



BORN INNOVATIVE

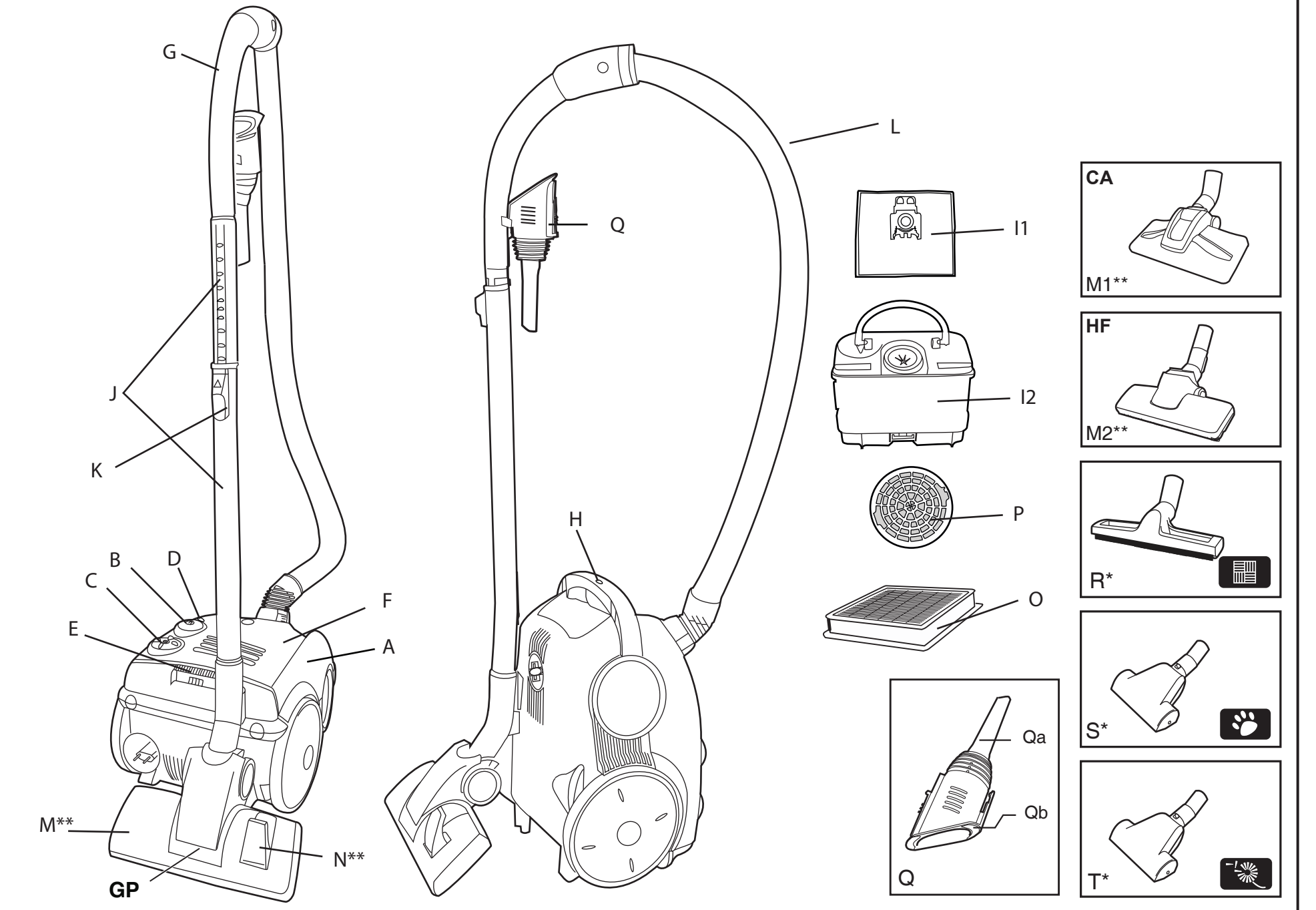
# HOOVER



BORN INNOVATIVE

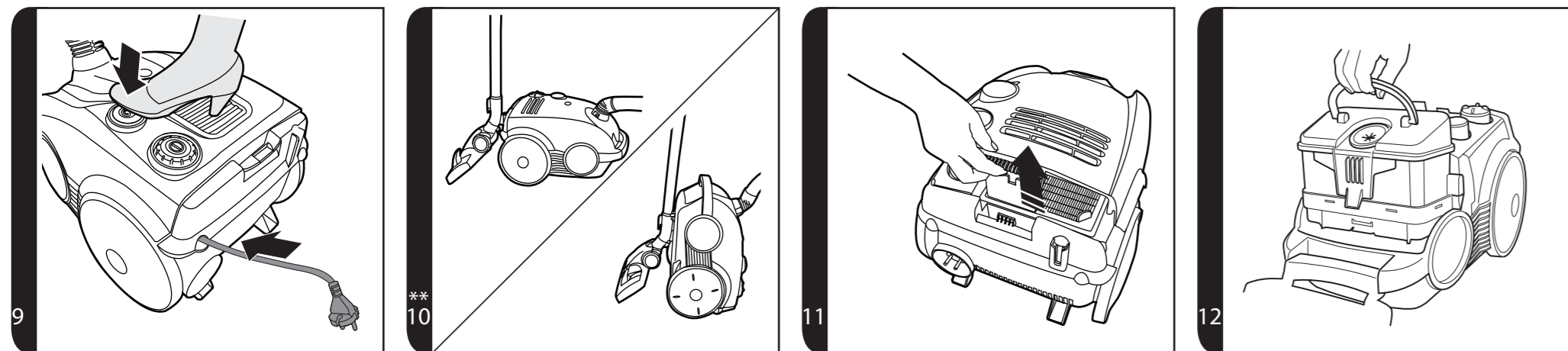
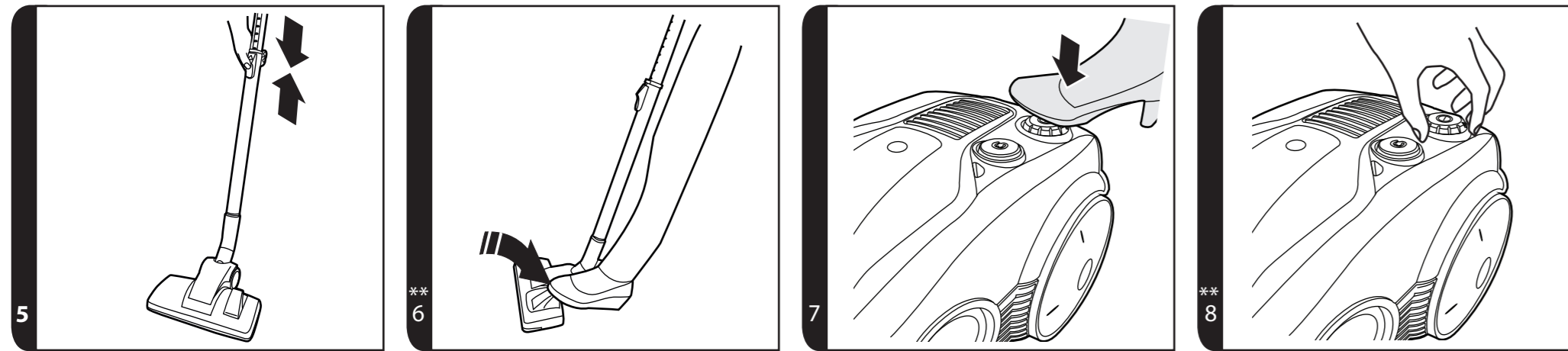
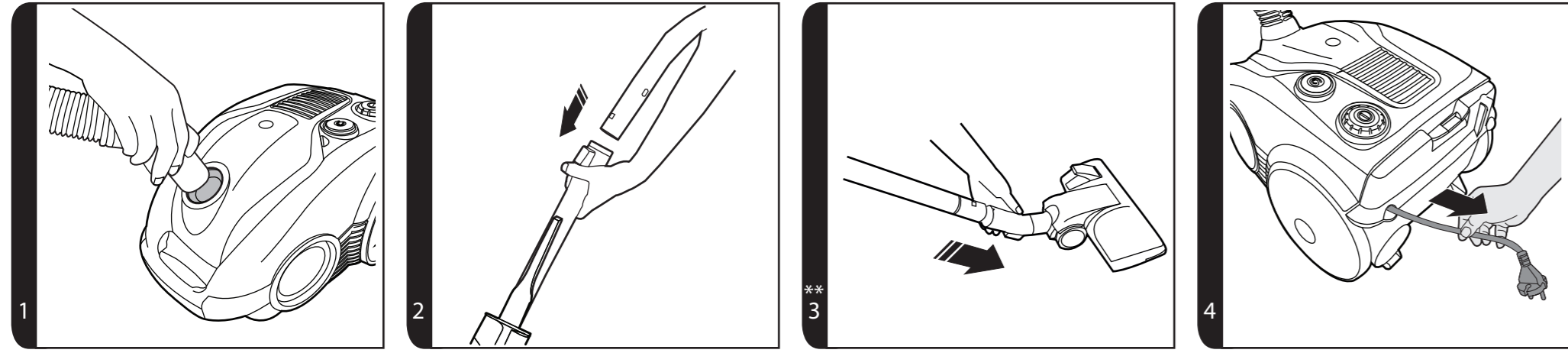
PRINTED IN P.R.C.  
48023091/02

USER MANUAL (GB) .....P 01  
 MANUEL D'UTILISATION (FR) .....P 04  
 BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) .....P 07  
 MANUALE ISTRUZIONI (IT) .....P 11  
 GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL) .....P 14  
 MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT) .....P 17  
 MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES) .....P 21  
 BRUGERVEJLEDNING (DK) .....P 24  
 BRUKSANVISNING (NO) .....P 27  
 INSTRUKTIONSMANUAL (SE) .....P 30  
 KÄYTTÖOHJE (FI) .....P 33  
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ (GR) .....P 36  
 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU) .....P 39  
 INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL) .....P 43  
 NÁVOD K OBSLUZE (CZ) .....P 46  
 NAVODILA ZA UPORABO (SI) .....P 49  
 KULLANIM KILAVUZU (TR) .....P 52

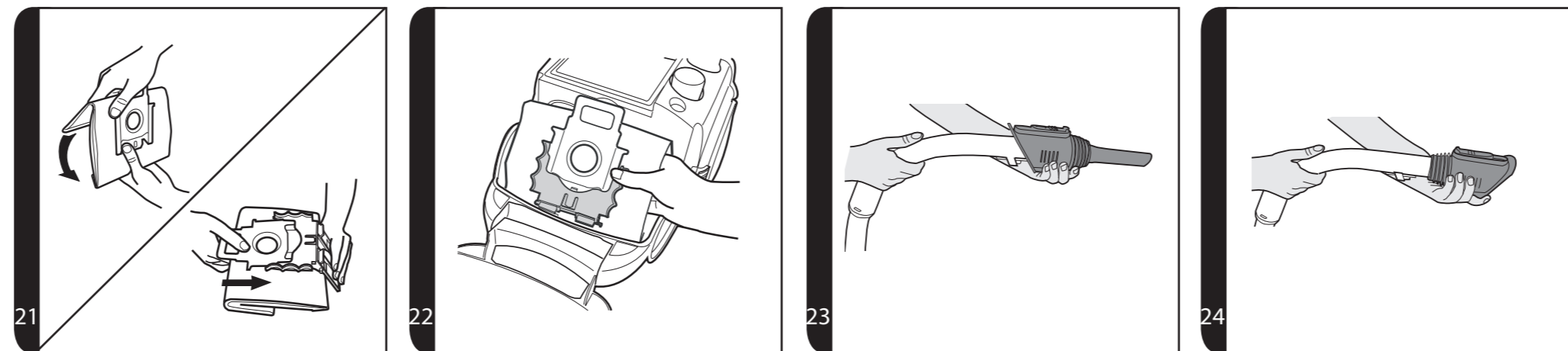
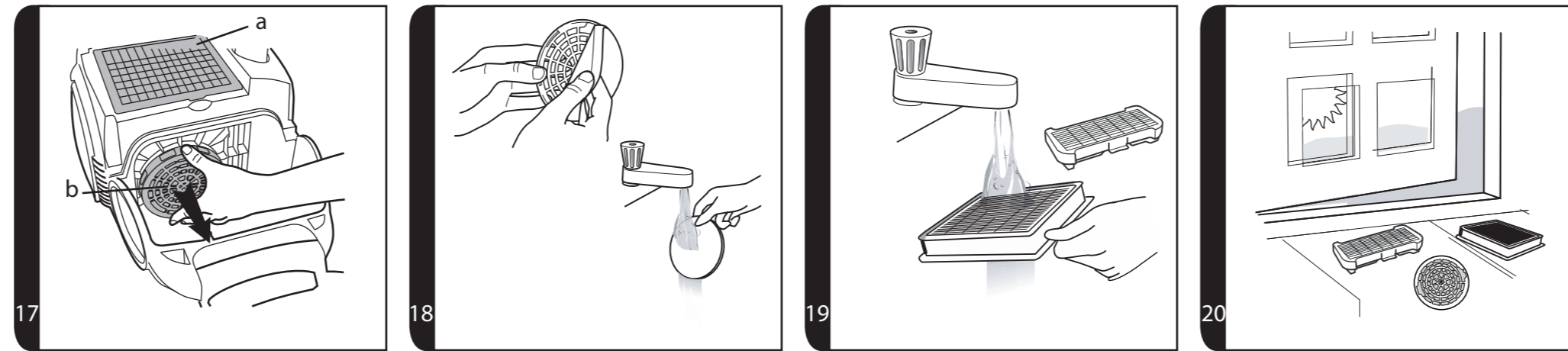
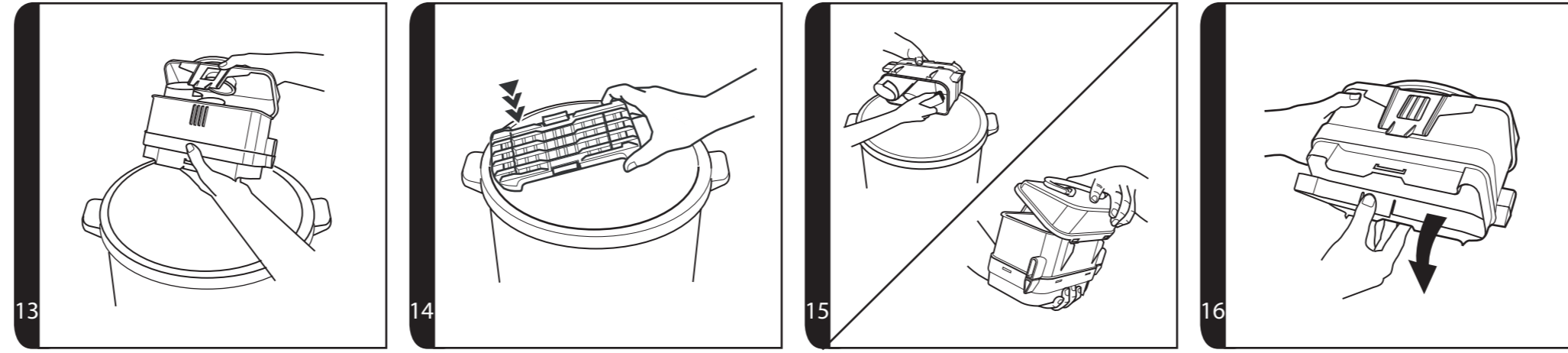


\* Certain models only

\*\* May vary according to the model



\* Certain models only    \*\* May vary according to the model



- Is the Filter blocked? Please refer to 'Cleaning the filter'.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'.
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

## IMPORTANT INFORMATION

### Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

### Hoover Service

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

### Quality

BSI ISO 9001

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

### Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Eteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur HOOVER agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements et cheveux à distance des brosses rotatives.

N'utilisez que les accessoires, consommables ou pièces détachées recommandés ou fournis par HOOVER.

**Électricité statique** : Certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Service HOOVER :** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur HOOVER agréé.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.


N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Lors du nettoyage des escaliers, ne placez pas l'appareil dans une position plus haute que la vôtre.

#### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La déposition doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



 Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

## VOTRE ASPIRATEUR

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Corps de l'aspirateur</li> <li>B. Bouton d'enroulement du cordon</li> <li>C. Bouton Marche / Arrêt / Variateur de puissance*</li> <li>D. Voyant de remplissage du sac</li> <li>E. Loquet de déverrouillage de la trappe</li> <li>F. Trappe du sac</li> <li>G. Poignée du flexible</li> <li>H. Poignée de transport             <ul style="list-style-type: none"> <li>I1. Sac à poussière</li> <li>I2. Cassette Cyclonique Dust Manager</li> </ul> </li> <li>J. Tube télescopique</li> <li>K. Bouton de réglage du tube télescopique</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>L. Flexible</li> <li>M. Brosse pour moquette et sols durs (GP)**             <ul style="list-style-type: none"> <li>M1. Brosse pour moquette (CA)**</li> <li>M2. Brosse pour sols durs (HF)**</li> </ul> </li> <li>N. Sélecteur de type de sol**</li> <li>O. Filtre d'évacuation</li> <li>P. Filtre de protection du moteur</li> <li>Q. Jeu d'accessoires             <ul style="list-style-type: none"> <li>Qa. Suceur plat</li> <li>Qb. Petit suceur</li> </ul> </li> <li>R. Brosse parquet*</li> <li>S. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques*</li> <li>T. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques, limitant la prolifération des bactéries*</li> </ul> |
|---|---|

## MONTAGE DE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à la trappe du sac de l'aspirateur en veillant à ce qu'il se fixe bien et se verrouille correctement. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur les deux boutons du tuyau et de tirer. [1]
2. Connectez la poignée du tuyau à l'extrémité supérieure du tube. [2]
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse. [3]

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. [4]
2. Réglez le tube télescopique à la hauteur désirée en poussant vers le haut le bouton de réglage du tube télescopique et réhaussez ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous. [5]
3. Brosse moquette et sol\*\* : Appuyez sur la pédale de la brosse [6] pour sélectionner le mode d'aspiration idéal pour le type de sol.
  - Sol dur :** Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
  - Moquette :** Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. [7]
5. Variateur de puissance fixe\* - L'aspirateur fonctionnera à puissance fixe.
6. Variateur de puissance\* - Tournez le bouton Marche/Arrêt pour augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration. Utilisez la puissance d'aspiration faible pour les tissus délicats. [8]
7. Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur la pédale d'enroulement du cordon. [9]

**Parking et rangement** - Le tube peut être mis en position « parking » pour rangement temporaire pendant l'utilisation. [10]

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Cet aspirateur peut être muni d'un sac ou d'une Cassette Cyclonique Dust Manager.

### Remplacement du sac à poussière

Si le voyant de remplissage du sac est rouge, veuillez vérifier le sac et le cas échéant, le remplacer.

1. Soulevez le loquet de déverrouillage de la trappe du sac [11] pour ouvrir le couvercle et tirez sur la collerette du sac pour le retirer [22].
2. Pliez et mettez un sac neuf en place [21] en insérant la collerette dans le porte-sac [22].
3. Fermez la trappe du sac-à-poussière.

**MISE EN GARDE** - Le capot de l'aspirateur ne se fermera PAS si le sac à poussière et/ou le porte-sac ne sont pas mis en place dans l'aspirateur. Assurez-vous toujours qu'il y ait le sac et le porte-sac lorsque vous fermez le capot de l'aspirateur.

**Attention** : Le voyant de remplissage du sac peut être rouge en cas de blocage. Dans ce cas, reportez-vous à « Pour éliminer un blocage dans le système ».

### Système inverseur – - passage du mode sac au mode Cassette Cyclonique Dust Manager.

Selon votre préférence, vous pourrez souhaiter utiliser cet aspirateur avec la Cassette cyclonique Dust Manager exclusive d'Hoover au lieu du sac.

1. Eteignez le nettoyeur vapeur et débranchez la prise de l'alimentation secteur.
2. Ouvrez le volet détachable et saisissez le support de sac. [11] Levez le porte-sac de façon verticale pour le retirer de l'aspirateur. [22]
3. Placez la Cassette Cyclonique Dust Manager dans l'aspirateur en la poussant verticalement vers le bas, la poignée étant orientée vers l'avant de l'aspirateur ; assurez-vous que la Cassette Cyclonique Dust Manager est entièrement logée. [12]
4. Fermez la trappe du sac-à-poussière.

### Lorsque le sac est plein, mettez-le immédiatement à la poubelle.

1. Ouvrez le couvercle, saisissez le porte-sac et tirez vers le haut pour le retirer.
2. Tirez la languette pour retirer le sac et fermez-le hermétiquement. Mettez le sac à la poubelle.
3. N'utilisez que des sacs de la marque Hoover.

### Vidage de la Cassette Cyclonique Dust Manager. Contrôlez et videz régulièrement de la Cassette Cyclonique Dust Manager, de préférence après chaque utilisation.

1. Sortez la Cassette Cyclonique Dust Manager. [12]
2. Utilisez la poignée pour transporter la Cassette Cyclonique Dust Manager.
3. Tirez le loquet pour retirer le couvercle de la Cassette Cyclonique Dust Manager. [13]
4. En tenant fermement la Cassette Cyclonique Dust Manager, versez son contenu dans la poubelle. [15]
5. Secouez la Cassette Cyclonique Dust Manager si nécessaire ou utilisez une brosse pour retirer tout reste de poussière ou de débris. [15]
6. Lavez la Cassette Cyclonique Dust Manager. Voir le paragraphe "Entretien du filtre de

la cassette cyclonique Dust Manager".

7. Pour fermer la Cassette Cyclonique Dust Manager, adaptez les guides arrière.
8. Remettez la Cassette Cyclonique Dust Manager à sa position d'origine dans l'aspirateur.

### Entretien du filtre de la cassette cyclonique Dust Manager

Pour maintenir les performances à leur niveau optimal, nous vous recommandons de laver la Cassette Cyclonique Dust Manager pour éliminer toutes les poussières même les plus fines tous les mois ou dès que vous notez une baisse de performance.

1. Secouez la Cassette Cyclonique Dust Manager pour détacher la poussière et les plus gros débris de la façon décrite au paragraphe « Vidage de la Cassette Cyclonique Dust Manager ».
2. Utilisez une brosse pour retirer la poussière fine qui a pu se former sur les parois de la Cassette Cyclonique.
3. Poussez le taquet pour retirer la grille inférieure de filtre. [16]
4. Poussez le taquet pour retirer la grille inférieure de filtre. [14]
5. Lavez le filtre sous le robinet, à l'eau tiède, en veillant à nettoyer des deux côtés et à agiter les plis. [19]
6. Epongez le filtre avec un chiffon sec et laissez-le sécher à l'air libre pendant 24 h ou jusqu'à ce qu'ils soit complètement sec. [20]

### IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR TANT QUE LE FILTRE N'EST PAS COMPLETEMENT SEC.

Une fois que le filtre est lavé et sec, remontez-le à sa position d'origine. Remettez la Cassette Cyclonique Dust Manager à sa position d'origine.

### Entretien du filtre pré-moteur et du filtre de sortie moteur

1. Pour maintenir votre aspirateur en état de marche optimal, veuillez laver les filtres dès que vous avez remplacé au moins 5 fois votre sac.
2. Soulevez le loquet de déverrouillage de la trappe du sac [11] pour ouvrir le couvercle et tirez sur la collerette du sac pour le retirer. [22]
3. Retirez le filtre pré-moteur et le filtre d'évacuation de l'aspirateur. [17]
4. Retirez le filtre pré-moteur du support. [18]
5. Rincez les deux filtres sous le robinet, à l'eau tiède. [18, 19]
6. Evitez de brosser les filtres, d'utiliser du liquide vaisselle ou de les laver au lave-vaisselle.
7. Epongez le filtre avec un chiffon sec et laissez-le sécher à l'air libre pendant 24 h ou jusqu'à ce qu'ils soit complètement sec.
8. Une fois que les filtres sont lavés et secs, remettez les à leur position d'origine dans l'aspirateur.

**IMPORTANT - Vérifier et entretenir régulièrement les filtres en respectant les instructions d'entretien du filtre, il est également recommandé de remplacer les filtres par des nouveaux après le troisième lavage de ces derniers. Ceci permettra de préserver l'efficacité de vos aspirateurs.**

### Pour éliminer un blocage dans le système

Si le voyant de remplissage du sac est allumé ou clignote :

1. Vérifiez si le sac est plein. Si c'est le cas, reportez-vous à « Pour remplacer le sac à poussière ».

2. Si ce n'est pas le cas:
- Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer le filtre ».
  - Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Éliminez toute obstruction dans le tube télescopique ou dans le flexible à l'aide d'une tige ou d'un manche.

**MISE EN GARDE** - Le voyant de remplissage passe au rouge si l'aspirateur est utilisé lorsque le sac est plein, s'il y a un blocage ou si les filtres sont sales. S'il est utilisé pendant une durée prolongée et que le voyant de remplissage du sac est rouge, un disjoncteur thermique arrête automatiquement l'aspirateur pour éviter tout risque de surchauffe. Le voyant de remplissage du sac passe au vert une fois que l'aspirateur est arrêté pour indiquer que le disjoncteur thermique a été activé. Si cela se produit, éteignez l'aspirateur, débranchez-le et faites le nécessaire pour rectifier le problème. Le coupe-circuit se réinitialisera automatiquement au bout de 30 minutes.

## ACCESSOIRES ET BROSSES

Pour obtenir la meilleure performance et efficacité, il est conseillé d'utiliser les bonnes brosses pour les principales opérations de nettoyage. Ces brosses sont indiquées dans les diagrammes par les lettres **GP**, **HF** ou **CA**.

Le type de brosse **GP** peut être utilisé pour nettoyer la moquette et les sols durs.

Le type de brosse **HF** n'est adapté que pour les sols durs.

Le type de brosse **CA** n'est adapté que pour les moquettes.

Les autres brosses sont des accessoires de nettoyage spécialisés et sont conseillées pour des usages occasionnels uniquement.

Les accessoires s'adaptent à l'extrémité de la poignée du flexible ou à l'extrémité du tube télescopique.

**Accessoire 2-en-1** – combine plusieurs fonctions en un seul outil : **[Q]**

**Suceur plat** – Pour coins et endroits difficiles d'accès. **[23]**

**Petit suceur** – Pour tissus d'ameublement. **[24]**

**Brosse parquet\*** – Pour parquet et autres sols délicats. **[R]**

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*** - Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux. **[S]**

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques, limitant la prolifération des bactéries\*** – Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les allergènes. **[T]**

**IMPORTANT** : Ne pas utiliser de suceur mini turbo sur les tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. **Ne pas laisser la brosse tourner sur place.**

## LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le sac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il encrassé ? Si c'est le cas, référez-vous à « Pour nettoyer le filtre ».
- Le tube ou le flexible est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer une obstruction ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

### Service Hoover

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

### Qualité

BSI ISO 9001

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

### Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.